

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ UN LIBRARY  
NOV 2 1981



Distr.  
GENERAL

A/36/343/Add.1  
26 October 1981  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/RUSSIAN

UN/SA COLLECTION

Тридцать шестая сессия  
Пункт 55е повестки дня

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Исследование по всем аспектам регионального разоружения

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	
Болгария .....	2
Германская Демократическая Республика .....	5
Филиппины .....	12

ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

БОЛГАРИЯ

Подлинный текст на русском языке  
16 сентября 1981 года

1. Правительство Народной Республики Болгарии последовательно поддерживает все усилия, направленные на принятие конкретных мер по укреплению мира и международной безопасности, ослаблению угрозы ядерной войны, сдерживанию продолжающейся гонки вооружений, особенно в ядерной области и переходу к реальному разоружению. Важное значение для осуществления сдвига в этом направлении могли бы иметь как шаги, которые предприняты в глобальном масштабе, так и те, которые ограничены в рамках одного или нескольких регионов. В условиях нынешней, усложненной действиями определенных империалистических кругов международной обстановки особую важность приобретают усилия, направленные на поддержку конструктивного диалога в поисках путей предотвращения войны, сохранения мира, продолжения и углубления разрядки и сотрудничества, разоружения.

2. В своем отношении к различным предложенным подходам в области разоружения Болгария руководствуется пониманием, что все формы и методы заключения соглашений, приемлемые для договаривающихся сторон, могут быть подходящими в том случае, если они могут обеспечить достижение прогресса на пути к принятию эффективных мер по разоружению на основе принципов равенства, одинаковой безопасности и нанесения ущерба безопасности ни одной из сторон. В этом отношении, наряду с усилиями в глобальном масштабе, определенное значение может иметь применение регионального подхода к проблеме разоружения там, где это уместно и условия для этого созрели, каким является, например, положение в Европе.

3. Инициативность стран соответствующего региона в этом отношении является существенным и необходимым фактором для начала такого процесса.

4. Проблемы разрядки в европейском регионе, развитие процесса военной разрядки и разоружения в Европе стоят в центре внимания внешнеполитической деятельности Болгарии. Наряду с остальными государствами-участниками Варшавского Договора, болгарское правительство за последние годы представило ряд конкретных предложений по укреплению безопасности и доверия между европейскими государствами, принятию шагов по разоружению. Все эти предложения и инициативы сформулированы в документах Политического Консультативного Комитета стран Варшавского Договора, в програмных документах и декларациях Болгарской Коммунистической партии и правительства Болгарии в решениях

XII съезда БКП, который полностью поддержал Программу мира, выдвинутую на XXIV, XXV и XXVI съездах КПСС. Они сохраняют свою силу и актуальность и являются основой переговоров по всем аспектам разоружения в условиях европейского континента.

5. Особую важность в этом отношении имело бы скорейшее возобновление переговоров об ограничении ядерных вооружений в Европе на основе соблюдения принципов равенства и одинаковой безопасности сторон. Благоприятную атмосферу для этих переговоров создало бы осуществление предложения Советского Союза во время переговоров не допускать ни количественное наращивание, ни качественное совершенствование находящихся в зоне Европы ракетно-ядерных средств средней дальности, принадлежащих Советскому Союзу и странам НАТО, в том числе американских ядерных средств передового базирования в этом районе.

6. Ослаблению военного противостояния на европейском континенте содействовало бы продвижение вперед Венских переговоров о сокращении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе, где его уровень весьма высокий. Солидной основой достижения договоренности на венских переговорах являются комплексные предложения социалистических стран. Как известно, именно эти страны неоднократно проявляли конструктивный дух в интересах сближения позиций сторон. Болгария считает, что дальнейшее затягивание развития переговоров неоправдано. В свою очередь она будет продолжать прилагать усилия для поисков решений, которые, не затрагивая безопасности ни одной из сторон, обеспечат ослабление военного противостояния в Центральной Европе.

7. Болгария активно способствует дальнейшему развитию процесса разрядки и сотрудничества в рамках Общеевропейского совещания по безопасности и сотрудничеству, его дополнению практическими мерами в области военной разрядки. Она придает первостепенное значение достижению договоренности о созыве конференции по военной разрядке и разоружению в Европе на встрече государств-участников Общеевропейского совещания в Мадриде.

8. Болгария активно поддерживает идею создания безъядерных зон в отдельных районах мира. При этом она исходит из убеждения, что это содействовало бы уменьшению опасности ядерной войны и укреплению режима нераспространения ядерного оружия. 7 августа 1981 года на встрече первых партийных и государственных руководителей НРБ и СССР в Крыму была подтверждена позиция двух стран в пользу создания безъядерных зон в некоторых районах Европы, включительно и на Балканском полуострове. Существенным вкладом в этой связи было бы осуществление инициативы Финляндии о создании безъядерной зоны в Северной Европе.

9. Болгария поддерживает идею о превращении Средиземного моря в зону стабильного мира и равноправного сотрудничества. Она считает, что предложенные Советским Союзом меры по ограничению военной напряженности в районе Средиземноморья являются солидной основой для достижения этой цели. Она также приветствует и предложение Советского Союза вести конкретные переговоры о мерах доверия на Дальнем Востоке со всеми заинтересованными в этом странами и надеется, что страны региона отнесутся к этой важной инициативе вполне серьезно.

10. Как член Специального комитета Организации Объединенных Наций по Индийскому океану она последовательно выступает и работает для созыва в самое ближайшее время конференции по Индийскому океану, о создании зоны мира в этом районе. Она придает важное значение и предложениям Советского Союза от 10 декабря 1980 года об обеспечении мира и безопасности в районе Персидского залива.

11. Разработка и применение мер доверия могли бы содействовать укреплению основ мира, достижению прогресса по разоружению в различных регионах мира. Болгария приветствует предложение Советского Союза вести конкретные переговоры о мерах доверия на Дальнем Востоке со всеми заинтересованными странами.

12. Важное значение для укрепления мира и безопасности стран Азии и Тихого океана имело бы осуществление инициативы МНР выработать и подписать конвенцию о взаимном ненападении и неприменении силы в отношениях между государствами. Болгария считает особенно полезной идею о созыве для этой цели конференции государств этого региона, на которую пригласить для участия все государства-постоянные члены Совета Безопасности.

13. Меры разоружения, которые заинтересованные стороны договариваются принять, в значительной степени могли бы способствовать укреплению безопасности государств соответствующего региона на более низком уровне вооружений и вооруженных сил, а также содействовать успеху усилиям, направленным на разоружение в глобальном масштабе. Важным условием для достижения договоренностей и их практического применения является наличие политической воли всех заинтересованных сторон. Это явилось бы конкретным вкладом на пути к всеобщему и полному разоружению, обеспечению прочного мира во всем мире и укреплению международной безопасности.

5. Постоянно расширяющаяся система военных баз Соединенных Штатов и других стран НАТО опутывает весь мир. Силы быстрого реагирования находятся в состоянии готовности для размещения в тысячах миль от их собственных стран, и целые регионы объявляются "сферами жизненных интересов" и районами сосредоточения войск, причем мнение расположенных в этом районе стран не принимается в расчет.
6. Военные базы, центром которых является Диего Гарсия, разбросаны по всему Тихому океану. Постоянное присутствие военно-морских боевых подразделений Соединенных Штатов в этом районе было увеличено как с количественной, так и с качественной точек зрения.
7. Германская Демократическая Республика считает, что виды оружия, на которые распространяется гонка вооружений, должны быть ограничены как на всемирной, так и на региональной основе. Меры в обоих направлениях будут перекрещиваться и взаимно дополнять друг друга. Наша страна поддерживает деятельность, направленную на нераспространение ядерного оружия, неразмещение ядерного оружия на территории государств, где его в настоящее время не имеется, отказ от создания новых военных группировок и расширения существующих и на ограничение торговли оружием. Германская Демократическая Республика также поддерживает усилия, направленные на понижение уровня военного противостояния, сокращение вооруженных сил и вооружений, разрядку в военной области, создание систем региональной безопасности, заключение соглашений по разоружению и мерам укрепления доверия в некоторых районах.
8. Германская Демократическая Республика, которая расположена в центре Европы, придает особое значение прогрессу в области военной разрядки и разоружения на этом континенте. Продвижение вперед, достигнутое в Европе на пути к разрядке, в настоящее время подвергается угрозе в результате попыток нарушить приблизительное военное равновесие. План НАТО о размещении в Западной Европе 572 ядерных ракет средней дальности подрывает основы политики мирного сосуществования и процесса разрядки в регионе и имеет всемирное отрицательное воздействие на международный мир и безопасность. "Для продолжения самого длительного за последнее столетие периода мира в Европе необходимо достичь успеха в повороте к разоружению в 80-е годы", - заявил Генеральный секретарь СЕПГ и Председатель Государственного совета Германской Демократической Республики Эрик Хонекер. На сессиях своего Политического Консультативного Комитета в Москве и в Варшаве страны Варшавского договора приняли широкую совместную программу мира. Они заявили о своей готовности принять эффективные шаги по уменьшению угрозы войны и в направлении разоружения в Европе на основе одинаковой безопасности и ненанесения ущерба безопасности всех сторон и подкрепили это программное заявление рядом конкретных предложений. Теперь они ожидают благоприятного ответа от другой стороны.

ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

⟨Подлинный текст на английском языке⟩  
⟨15 сентября 1981 года⟩

1. Уменьшение угрозы войны и обуздание гонки вооружений является самой насущной задачей современности. Вместе с другими социалистическими странами Германская Демократическая Республика выступает за заключение соглашений о конкретных мерах, которые остановят гонку вооружений и позволят провести меры по разоружению, причем первоочередными задачами являются предотвращение ядерной войны и ядерное разоружение.

2. Германская Демократическая Республика считает, что двусторонние и многосторонние, региональные и глобальные переговоры должны проводиться на основе равенства и с должным уважением интересов безопасности всех сторон, с тем чтобы остановить подготовку к войне и достичь разоружения.

3. Распространение гонки вооружений на все новые и новые районы мира вызывает растущую тревогу. Причина подобной тенденции лежит в программах вооружения стран Североатлантического договора, которые направлены на получение военного превосходства. Раздувается настоящая военная истерия. Нератификацию сбалансированного соглашения об ОСВ-2 следует рассматривать именно в этом свете. Долгосрочная программа вооружения НАТО, принятая в 1978 году, предусматривает постоянный рост вооружений в течение более чем 15 лет. Военные расходы Соединенных Штатов Америки, составившие 178 млрд. долл. США за текущий финансовый год, должны достигнуть в следующем году цифры в 222 млрд. долл. США. Другие страны НАТО также планируют значительное увеличение расходов. Соединенные Штаты в настоящее время осуществляют около 450 программ вооружения, включая программу ракет наземного базирования MX и создание и развертывание новых типов стратегических бомбардировщиков и подводных лодок, новых видов химического оружия и средств космической войны. Еще одним толчком к продолжению гонки вооружений послужило решение Соединенных Штатов о производстве нейтронного оружия.

4. Параллельно с разработкой и производством этих новых видов оружия ведутся подготовительные мероприятия для их развертывания в различных частях мира. Усовершенствованные ракеты средней дальности и крылатые ракеты планируется разместить в Западной Европе, в то время как в Европе проводятся военные маневры НАТО с целью практической проверки стратегии ограниченной ядерной войны. Очевидны попытки расширить районы операций НАТО в различных направлениях, укрупнить существующие военные пакты и создать новые. Военное сотрудничество с такими агрессорами, как Израиль и Южная Африка расширяется, что только усугубляет конфликты в соответствующих районах.

/...

9. Важно постепенно уменьшить высокую концентрацию вооруженных сил в Европе без ущерба для существующего военного равновесия.

10. Союз Советских Социалистических Республик неоднократно заявлял о своей готовности ограничить и сократить число ядерных ракет средней дальности. Германская Демократическая Республика считает, что осуществление предложения Советского Союза о моратории на размещение новых ядерных ракет средней дальности Советским Союзом и странами НАТО, включая системы передового базирования Соединенных Штатов Америки в этом районе, будет способствовать проведению успешных переговоров. В течение периода моратория не должно проходить дальнейшего количественного наращивания или качественного совершенствования систем ядерного оружия, уже развернутых в Европе. Чрезвычайно большое значение имеет выраженная Советским Союзом готовность провести значительное сокращение числа ракет средней дальности, если страны НАТО откажутся от развертывания новых ядерных ракет подобного типа.

11. На Венских переговорах о взаимном сокращении вооруженных сил и вооружений участвующие социалистические страны, включая Германскую Демократическую Республику, представили важные предложения о равномерном сокращении существующих военных потенциалов. Их инициативы от июля и ноября 1980 года, в которых в значительной мере учитываются позиции западных стран, были направлены на то, чтобы принять принципиальное решение о соглашении относительно первого этапа сокращения и отложить на время вопросы, вызывающие разногласия. Односторонний вывод 20 000 советских военнослужащих и 1 000 советских танков с территории Германской Демократической Республики явился показателем очевидной готовности сократить высокий уровень военной концентрации на границе между двумя самыми могущественными в мире военными союзами. Положительной реакции со стороны западных стран до сих пор не последовало.

12. Меры по укреплению доверия, согласованные в Заключительном акте Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе и успешно применяемые с тех пор, рассматриваются в качестве первого шага на пути к снижению уровня военного противостояния и укреплению процесса разрядки.

13. Государства-участники Варшавского договора готовы достичь договоренности о дальнейших шагах. Они предлагают:

а) уведомлять о крупных военных учениях, проводимых в районе, определенном в Заключительном акте, численностью начиная не с 25 000 человек, а с 20 000 человек и не за 21 день, а за месяц до их проведения;

/...

b) уведомлять о передвижениях наземных сил в этом же районе численностью более 20 000 человек;

c) уведомлять о крупных маневрах военно-морских сил вблизи территориальных вод других участвующих государств;

d) уведомлять о крупных военно-воздушных маневрах в районе и ограничить число участвующих в военных маневрах военнослужащих 40 000-50 000.

14. Готовность Советского Союза распространить район применения мер доверия на всю европейскую часть своей территории, если западная сторона также проведет соответствующее расширение, является еще одним показателем конструктивного и конкретного подхода. Германская Демократическая Республика считает, что стабильное взаимное доверие наилучшим образом достигается путем принятия эффективных шагов в области разоружения.

15. Германская Демократическая Республика считает, что настало время провести конференцию по военной разрядке и разоружению в Европе. Она приветствует тот факт, что большинство стран, участвующих в Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе, одобряют созыв такой конференции и отвергают любые попытки задержать ее проведение. Конференция может предоставить возможность изучить всеобъемлющим и целенаправленным образом все аспекты военной разрядки и разоружения в Европе, а также достичь соглашения как в отношении мер укрепления доверия, так и непосредственных шагов в области разоружения. Положительный практический опыт будет стимулировать меры по региональному разоружению в других частях мира и сам процесс разоружения.

16. Германская Демократическая Республика выступает за принятие мер и заключение соглашений, укрепляющих политические и правовые основы соблюдения принципа отказа от угрозы силой или ее применения в Европе. Она считает, что обязательство участвующих государств не применять первыми ни ядерное, ни обычное оружие друг против друга в значительной мере ослабит угрозу войны и укрепит безопасность и доверие. То же самое относится и к нерасширению военных блоков, существующих в Европе.

17. Германская Демократическая Республика всегда поддерживала идею создания зон, свободных от ядерного оружия, в Африке и на Ближнем Востоке, однако против этого выступают агрессивные режимы, стремящиеся к обладанию ядерным оружием. Германская Демократическая Республика настоятельно призывает прекратить всякое ядерное сотрудничество с этими государствами.

/...



18. За последнее время все более активными становятся усилия по созданию таких зон в других районах, например, в Северной Европе, на Балканах и в районе Средиземного моря; создание таких зон, безусловно, укрепит региональную стабильность и международный мир и безопасность.

19. Создание зоны мира в районе Индийского океана имело бы огромное значение. Из-за увеличивающейся милитаризации района Соединенными Штатами и их союзниками представляется настоятельно необходимым созвать конференцию по Индийскому океану, к проведению которой призывают социалистические и неприсоединившиеся страны. Причины, выдвигаемые некоторыми государствами для задержки этой конференции, не имеют под собой никаких оснований.

20. Необходимо укрепить безопасность в районе Персидского залива. Советский Союз выразил готовность заключить соглашения отдельно по этому вопросу. Внесенные им предложения являются конкретными, конструктивными и направлены на стабилизацию обстановки.

21. Германская Демократическая Республика считает, что избавление района Средиземного моря от военно-политической конфронтации и превращение его в зону прочного мира и сотрудничества имело бы чрезвычайно большое значение. Предложение, выдвинутое Советским Союзом, служит именно этой цели. Конкретно, он предлагает заключить соглашения относительно:

- a) распространения на этот район мер доверия в военной области;
- b) сокращения вооруженных сил в этом районе;
- c) вывода из Средиземного моря военных судов, несущих ядерное оружие;
- d) отказа от размещения ядерного оружия на территории средиземноморских государств, не обладающих ядерным оружием;
- e) обязательства ядерных государств не применять ядерное оружие против любой средиземноморской страны, не допускающей размещения такого оружия на своей территории.

Это предложение направлено на ослабление напряженности в этом районе и укрепление международной безопасности.

22. Советский Союз выразил готовность провести конкретные переговоры о мерах доверия на Дальнем Востоке со всеми заинтересованными странами. Германская Демократическая Республика рассматривает это предложение как своевременное. Его осуществление позволит снять напряженность и улучшить шансы на достижение прогресса в мерах по ограничению вооружений и разоружению.

23. Германская Демократическая Республика убеждена, что активизация усилий по осуществлению мер в области ограничения вооружений и разоружения на региональном уровне в значительной степени будет способствовать переходу к разоружению и устранению угрозы войны, нависшей над человечеством. Для этого необходимы переговоры, которые отражают желание всех участвующих в них сторон без дальнейшего промедления договориться об эффективных мерах.

ФИЛИППИНЫ

✓Подлинный текст на английском языке✓

✓21 июля 1981 года✓

1. Что касается регионального подхода к разоружению, то Филиппины согласны с мнением о том, что понимание безопасности и степень военной готовности зависят от условий, существующих в данном регионе, и что между региональной и всемирной безопасностью существует тесная взаимозависимость. В связи с этим очевидны те предполагаемые блага и преимущества, которые связаны с целями регионального разоружения, а именно содействие ослаблению межрегиональной напряженности, укрепление всемирной безопасности и разоружение.
2. Филиппины также согласны с выдвинутой в исследовании концепцией о том, что региональное разоружение является необходимым дополнительным компонентом глобального разоружения при том условии, что региональное разоружение не должно наносить ущерба безопасности данного региона и должно осуществляться с соответствующим учетом интересов государств, расположенных вне региона.
3. Филиппины также отмечают содержащийся в исследовании вывод о том, что меры по региональному разоружению могут способствовать проведению переговоров по конкретным видам оружия на основе учета особенностей политической и военной обстановки в регионе. Правительство Филиппин считает, что заинтересованным государствам следует продолжить изучение этого тезиса и развить его.
4. Что касается региональных соглашений или учреждений как средств для мирного разрешения споров в связи с региональным разоружением, то Филиппины высоко оценивают соответствующие положения и принципы, содержащиеся в проекте Манильской декларации о мирном разрешении международных споров (A/AC.182/WG.48/Rev.2), в частности пункты 2 и 6 части I и пункт 2 части II. Филиппины будут приветствовать создание таких региональных механизмов для урегулирования споров и решения вопросов разоружения или заключение общего договора о мирном разрешении споров.
5. Что касается определения региона как элемента процесса разоружения, то Филиппины выражают свой оптимизм в отношении того, что район Юго-Восточной Азии может в перспективе стать регионом разоружения, в рамках которого напряженность между блоками и укоренившаяся вовлеченность внешних по отношению к региону держав могут быть устранены и сведены к минимуму.

6. Существующая напряженность в районе должна, таким образом, побудить государства региона уделять глубокое внимание изучению предложений в области разоружения, касающихся района Юго-Восточной Азии, например, таких предложений, как создание зоны мира, свободы и нейтралитета или зоны, свободной от ядерного оружия. В связи с этим вопросом государствам региона необходимо по возможности скорее изучить пути принятия мер в области разоружения и начать их осуществление.

7. По вопросу о мерах в области разоружения Филиппины в целом согласны поддержать различные инициативы и меры, связанные с региональным и глобальным разоружением, включая следующие меры:

а) прекращение качественного совершенствования систем ядерного оружия или производства всех видов ядерного оружия и средств их доставки;

б) прекращение производства и разработки расщепляющихся материалов для военных целей и прекращение испытаний ядерного и неядерного оружия;

с) неразмещение ядерного оружия там, где его нет в настоящее время;

д) создание зон, свободных от ядерного оружия, или безядерных зон в районе Юго-Восточной Азии;

е) сокращение запасов ядерного оружия в регионе;

ф) создание зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии.

8. Наконец, в качестве проявления поддержки Филиппинами международных усилий по всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем Филиппины осуществили следующие меры:

а) Филиппины постоянно запрещают размещение и хранение ядерного оружия на филиппинских военных базах, предоставленных для использования вооруженными силами Соединенных Штатов;

б) Филиппины подписали Договор о нераспространении ядерного оружия 1/;

с) Филиппины подписали Конвенцию 1980 года о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, а также протоколы к ней.

-----

---

1/ United Nations, Treaty Series, vol. 729, p. 161.